

Biuro Informacyjne Województwa Opolskiego
w Brukseli



Biuletyn Europejski

Nr 35/2005 (21-25 listopad 2005 r.)

- ✓ *Aktualności*
- ✓ *Kalendarium*
- ✓ *Polityki Wspólnotowe*
- ✓ *Inicjatywy Wspólnotowe*

*Biuro Informacyjne Województwa Opolskiego w Brukseli
60, Avenue de Tervuren, 10 40 Bruxelles
Tel. +32 27 32 73 21
Fax : +32 27 32 73 24
E-mail : opolskie@skynet.be*

Wydarzenia i aktualności.
Kalendarium

Innowacyjne służby publiczne: europejscy zdobywcy nagród z Polski, Danii, Holandii i Irlandii

W dniu 25 listopada 2005 r. podczas ogólnoeuropejskiej konferencji ministerialnej w Manchesterze ogłoszono laureatów konkursu European eGovernment. Systemy Revenue On-line z Irlandii, KSI ZUS z Polski, Kadaster-on-line z Holandii oraz duński system elektronicznego fakturowania – każdy z nich został nagrodzony prestiżową nagrodą przyznaną najbardziej innowacyjnym europejskim służbom publicznym. Nagrody przyznali Viviane Reding, Komisarz ds. społeczeństwa informacyjnego i mediów oraz Jim Murphy, brytyjski Minister odpowiedzialny za projekt eGovernment. Podczas rozdania nagród zaprezentowano również 52 projekty finałowe, wybrane spośród 234 nominowanych przykładów „dobrych praktyk”.

Według komisarz Viviane Reding „zwycięskie projekty są przykładem na to, w jaki sposób rządy państw europejskich wykorzystują program eGovernment, aby umożliwić obywatelom i przedsiębiorstwom uzyskanie rzeczywistych korzyści

Na przykład dzięki systemowi elektronicznego fakturowania, który jest jednym z tegorocznych zwycięzców, duńskie przedsiębiorstwa mogą zaoszczędzić 50 mln euro rocznie, zaś administracja, a co za tym idzie – podatnicy, mogą zaoszczędzić od 120 do 150 mln euro. Jeżeli moglibyśmy wykorzystać ten system w całej Europie, zaoszczędzilibyśmy 15 mld euro rocznie. W oparciu o to pozytywne doświadczenie wdrozę plan działania eGovernment w 2006 r.” Przesłanie to znajduje również swoje odzwierciedlenie w deklaracji ministerialnej wydanej podczas konferencji przez prezydencję brytyjską po spotkaniu europejskich ministrów odpowiedzialnych za eGovernment. Dalszy rozwój usług oferowanych w ramach eGovernment, szczególnie zamówień publicznych prowadzonych przez Internet był jedną z głównych dziedzin, na które ministrowie położyli nacisk definiując cele, które należy zrealizować dzięki projektowi eGovernment do 2010 r. Ministrowie chcą, aby do 2010 r. co najmniej 50% zamówień o wartości przewyższającej unijne progi zamówień publicznych (154 000 euro w przypadku sektora dostaw i usług, 5 923 000 euro w przypadku przetargów na prace) było przeprowadzane w całości przez Internet. Projekt eGovernment dostępny dla wszystkich, skuteczność oraz kluczowe czynniki ułatwiające, w szczególności takie jak identyfikacja elektroniczna również uznano za priorytetowe dziedziny działań.

Przedsiębiorstwa europejskie i europejscy obywatele już odkrywają korzyści, jakie daje im projekt eGovernment. Według ostatnich badań Eurostatu obecnie około połowa europejskich przedsiębiorstw posiadających dostęp do Internetu korzysta z niego, aby kontaktować się z władzami publicznymi. Najwięcej takich przedsiębiorstw działa w Finlandii i w Szwecji, odpowiednio 90% i 94%. Również obywatele coraz częściej odwiedzają rządowe strony internetowe zamiast ustawiać się w kolejkach do urzędów. Przeważnie są to osoby młode (od 25 do 34 lat) oraz lepiej wykształcone. Europejscy Ministrowie chcą zniwelować cyfrową przepaść pomiędzy młodszymi a starszymi osobami. Podstawowym zadaniem przyszłej polityki eGovernment jest sprawienie, aby nikt nie został ofiarą wykluczenia cyfrowego.

Zwycięskie projekty kandydackie oceniono pod względem innowacyjności i skutecznego zarządzania, wyników ich rzeczywistego funkcjonowania, jak również związku z czterema

kategoriami tematycznymi oraz możliwościami przystosowania systemów do wspomnianych kategorii:

- Wprowadzenie projektu eGovernment – stworzenie odpowiedniego środowiska umożliwiającego rządowi, przedsiębiorstwom i obywatelom odniesienie korzyści z transformacji. Zwycięski projekt: **KSI ZUS z Polski**, za jego bezpieczną infrastrukturę dla wdrażania reformy emerytalnej, system ten w chwili obecnej zawiera 90% wszystkich informacji wpływających do tej instytucji.
- Reforma rządu – wykazanie gotowości organizacyjnej oraz innowacyjność zaplecza. Zwycięski projekt: **duński** system elektronicznego fakturowania wykorzystywany przez **administrację rządową i samorządową** na terenie całego kraju, który już teraz przynosi przedsiębiorstwom oszczędności wynoszące 50 mln euro rocznie oraz administracji, a zatem i podatnikom, od 120 do 150 mln euro rocznie.
- Wykorzystanie w kontekście służb mających bezpośredni kontakt z przedsiębiorstwami i obywatelami – przekształcenie i innowacja w służbach mających bezpośredni kontakt z petentami oraz podnoszenie stopnia korzystania z drogi elektronicznej oraz udziału w elektronicznej komunikacji. Zwycięski projekt: **holenderski** system **Kadaster-on-line** umożliwiający przedsiębiorcom i obywatelom bezpośredni dostęp do aktualnych informacji katastralnych.
- Rezultat – miara wpływu na obywateli, przedsiębiorstwa i rząd oraz zakres oferowanych im korzyści. Zwycięski projekt: **irlandzki** system **Revenue-on-Line** dla podatników. System ten nie tylko daje przedsiębiorstwom i obywatelom dostęp do łatwego w użyciu narzędzia, ale również umożliwia administracji skierowanie personelu do ważnych zadań dostosowawczych i badawczych.

W unijnej konferencji ministerialnej poświęconej zagadnieniu eGovernment wzięło udział ponad 950 uczestników. Była to trzecia z kolei konferencja, podczas której ministrowie, starsi urzędnicy odpowiedzialni za projekt eGovernment w Państwach Członkowskich UE, przedstawiciele wiodących uniwersytetów, dyrektorzy zarządzający oraz starsi menadżerowie europejskiego przemysłu spotkali się, aby podzielić się pomysłami i wymienić doświadczenia.

Szczegółowe informacje:

<http://www.e-europeawards.org>

<http://www.egov2005conference.gov.uk>

Przejrzystość Brukseli

W ostatnich latach Komisja Europejska zrobiła poważny postęp w dziedzinie otwartości i przejrzystości. Ważnym krokiem w tym kierunku było opublikowanie w 2001 roku Białej Księgi nt. europejskiego zarządzania (governance), który zawiera szczegółowe zasady etycznych standardów uwzględnione w nowych regulacjach dotyczących personelu, urzędników unijnych a także wprowadzanie etyki postępowania, reguły dostępności dokumentów oraz szczegółowe informacje nt. komitetów i grup eksperckich. Kolegium Komisarzy zdecydowało o powołaniu Europejskiej Inicjatywy Przejrzystości. Zielona Księga w tej sprawie zostanie opublikowana z początkiem 2006 roku. Celem dyskusji

będzie uzyskanie odpowiedzi na pytanie jak poprawić przejrzystość programów wspólnotowych, usprawnić konsultacje z obywatelami oraz określenie roli grup nacisku i organizacji pozarządowych w procesie podejmowania decyzji w instytucjach europejskich. Na poziomie instytucjonalnym promowana będzie polityka UE w stosunku do etyki zawodowej. Komisja Europejska będzie w dalszym ciągu kładła nacisk w swych działaniach na zwiększenie przejrzystości poprzez podejmowanie działań na rzecz wzmocnienia swojej własnej transparentności w stosunku do obywateli UE. Inicjatywa ta jest uzupełnieniem Planu D na rzecz Demokracji, Dialogu i Dyskusji.

Komisja planuje przeprowadzić debaty z innymi europejskimi instytucjami oraz ze wszystkimi innymi zainteresowanymi.

Dodatkowe informacje na stronie:

www.europa.eu.int/comm/commission_barroso/kallas/transparency_en.htm

Polityki Wspólnotowe

Wielojęzyczność w UE - Komisja Europejska wzywa do działań na rzecz promowania języków i uruchamia nowy językowy portal internetowy

Pod hasłem: „Im więcej znasz języków, tym większym jesteś człowiekiem” Komisja Europejska potwierdza swoje zaangażowanie w kwestię wielojęzyczności, przyjmując w dniu 22.11.2005 swój pierwszy w historii komunikat na ten temat. Dokument ten bada różne aspekty polityk Komisji w tej dziedzinie i wyznacza nową strategię ramową na rzecz wielojęzyczności, proponując równocześnie konkretne działania. Obejmują one trzy odrębne obszary, w których języki odgrywają ważną rolę w codziennym życiu mieszkańców Unii Europejskiej: społeczeństwo, gospodarkę oraz stosunki Komisji z obywatelami UE. Komisja wzywa Państwa Członkowskie do zaangażowania się w promocję nauczania, nauki oraz wykorzystywania języków obcych. Dla uczczenia tej okazji na unijnych międzyinstytucjonalnych stronach portalu EUROPA uruchomiono nowy – językowy – portal internetowy, dostępny we wszystkich 20 językach urzędowych.

Jak mówi Ján Figel, Komisarz ds. edukacji, szkoleń, kultury i wielojęzyczności: „To języki czynią nas ludźmi, a różnorodność językowa Europy jest podstawą jej tożsamości. Dokładnie rok temu zostałem mianowany na stanowisko pierwszego w historii komisarza europejskiego odpowiedzialnego konkretnie za wielojęzyczność. Przyjęty w dniu dzisiejszym komunikat jest jeszcze jednym wyraźnym znakiem ze strony Komisji, świadczącym o jej zaangażowaniu w promowanie różnorodności językowej na terenie Unii.”

Wyniki niedawno przeprowadzonego sondażu Eurobarometr pokazały, iż połowa obywateli UE twierdzi, że jest w stanie prowadzić rozmowę w jednym języku innym niż ich język ojczysty. Przyjęty dzisiaj komunikat postrzega znajomość języków jako umiejętność życiową, pożądaną dla wszystkich obywateli UE i przedstawia rozmaite działania podjęte przez

Komisję celem dalszej promocji i rozwoju umiejętności oraz zróżnicowania językowego. Na przykład w ramach programów Sokrates i Leonardo da Vinci, Komisja przeznacza corocznie 30 milionów EUR na działania takie, jak szkolenia, mobilność studentów i nauczycieli oraz finansowanie wymian całych klas.

Komunikat podkreśla znaczenie umiejętności językowych dla mobilności pracowników oraz konkurencyjności unijnej gospodarki. W przyszłym roku Komisja opublikuje analizę wpływu braku umiejętności językowych na gospodarkę europejską. W komunikacie podkreślono również, że konieczne jest zwiększenie wysiłków na rzecz wzmocnienia roli przemysłu językowego, którego wartość ocenia się na wiele milionów euro i który w Unii Europejskiej nadal się rozwija.

Aby zapewnić obywatelom dostęp do informacji dotyczących Unii Europejskiej, a zwłaszcza legislacji, procedur i polityk, sformułowanych w ich własnych językach, Komisja zamierza:

- uczynić swoje liczne strony internetowe bardziej wielojęzycznymi, ustanawiając wewnętrzną sieć, której celem będzie zapewnienie spójności praktyk językowych w jej departamentach oraz
- ustanowić proaktywną politykę komunikacji wielojęzycznej, będącą uzupełnieniem inicjatywy Komisji o szerszym zakresie, której celem jest zapewnienie lepszej komunikacji z ogółem obywateli Europy oraz z poszczególnymi grupami, takimi jak dziennikarze, przemysł językowy, szkoły i uczelnie.

Komisja będzie więcej inwestować w związane z językiem badania nad sposobami przezwyciężenia barier językowych przy wykorzystaniu nowych technologii informacyjnych i komunikacyjnych, a także w badania w zakresie nauk społecznych i humanistycznych.

Komisja proponuje również przyjęcie przez Państwa Członkowskie krajowych planów działania mających na celu promowanie wielojęzyczności, dalsze ulepszenia w zakresie szkolenia nauczycieli języków obcych, zapewnienie wczesnej edukacji językowej oraz poszerzenie zakresu nauki przedmiotów szkolnych w językach obcych. Komisja przypomina, że na szczycie Rady Europejskiej w Barcelonie w 2002 r. szefowie państw i rządów wezwali do nauki co najmniej dwóch języków obcych od najmłodszych lat. Komisja wzywa także Państwa Członkowskie do dostosowania programów nauki na uniwersytetach tak, aby wyposażały studentów kierunków językowych w odpowiednie umiejętności.

Komisja proponuje utworzenie złożonej z niezależnych ekspertów Grupy Wysokiego Szczebla na rzecz Wielojęzyczności, która pomagałaby Komisji w analizowaniu czynionych przez Państwa Członkowskie postępów oraz zapewniała nowe pomysły, wsparcie i poradę w przyszłych inicjatywach.

W najbliższym czasie odbędzie się na szczeblu ministerialnym konferencja w sprawie wielojęzyczności, która będzie okazją dla Państw Członkowskich do podzielenia się dotychczasowymi doświadczeniami oraz zaplanowania przyszłych działań.

Komisja Europejska uruchomiła również dzisiaj swój portal internetowy poświęcony językom - <http://europa.eu.int/languages> . Umożliwi on obywatelom, mediom oraz studentom łatwy dostęp do związanych z językami informacji, którymi dysponuje Unia Europejska. Informacje dotyczą rozmaitych dziedzin, począwszy od polityk Unii mających na celu promocję nauki języków oraz zróżnicowania językowego (poprzez przegląd umiejętności językowych w dzisiejszej Unii), po zasady używania unijnych języków urzędowych oraz opis możliwości zatrudnienia profesjonalnych lingwistów w instytucjach unijnych. Informacje przedstawione są w logiczny i przyjazny dla użytkownika sposób oraz, co najważniejsze, cały tekst

prezentacji i poleceń do nawigacji po portalu przedstawiony jest we wszystkich 20 językach urzędowych, odzwierciedlając zaangażowanie Unii w komunikowanie się z obywatelami w ich własnych językach.

Projekty międzynarodowe

Poszukiwani partnerzy do projektu promującego przedsiębiorczość we współpracy z politechnikami

FINPIN- której głównym celem jest wspieranie przedsiębiorczości we współpracy z politechnikami poszukuje partnerów do współpracy w zakresie projektu promującego przedsiębiorczość.

Obszary działalności sieci:

- ◆ Inkubatory przedsiębiorczości i biznesowe
- ◆ Przedsiębiorczość poprzez B&R
- ◆ Badania w zakresie przedsiębiorczości
- ◆ Zmiany generujące przedsiębiorczość
- ◆ Ścieżki podnoszenia kwalifikacji w zakresie przedsiębiorczości dla personelu
- ◆ Pedagogika przedsiębiorczości
- ◆ Internacjonalizacja

FINPIN zajmuje się również szkoleniami, konsultacjami, seminariami, konferencjami i projektami rozwojowymi.

Opis projektu:

1. FINPIN organizuje międzynarodową konferencję University Entrepreneurship - Incubating Processes, w dniach 11- 14 czerwca 2006 roku w Lahti (Finlandia). Do udziału w niej poszukiwani są zarówno prelegenci i uczestnicy. Referaty można zgłaszać już od 7 listopada 2005 r..
2. FINPIN poszukuje również zagranicznych partnerów w celu wymiany informacji. Chodzi przede wszystkim o organizacje, które znają się na przedsiębiorczości i wiedzą jak ją promować w środowisku politechnik.

Więcej informacji udziela:

Network Director
Sakari Kuvaja
Lahti Polytechnic/ Innovation Centre
Svinhufvudinkatu 23 A
FI- 15110 Lahti Finland
tel.:+358 3 828 2618
tel.:+358 50 502 0632
e-mail: sakari.kuvaja@lamk.fi
www.finpin.com

Inicjatywy wspólnotowe

Zaproszenie do składania wniosków dotyczących kształcenia zawodowego specjalistów sektora audiowizualnego

Komisja Europejska wspiera działania na rzecz poprawy kształcenia zawodowego specjalistów sektora audiowizualnego.

Komisja Europejska opublikowała (DZ. U. UE 2005/C 288/10) zaproszenie do składania wniosków o dofinansowanie działań na rzecz poprawy kształcenia zawodowego specjalistów sektora audiowizualnego, mając na względzie wyposażenie ich w know-how i umiejętności konieczne do tworzenia konkurencyjnych produktów na rynkach europejskich i pozostałych, w szczególności w dziedzinie:

- zastosowania nowych technologii, w szczególności technologii cyfrowych, do produkcji i rozpowszechniania programów audiowizualnych;
- zarządzania od strony ekonomicznej, finansowej i handlowej, obejmującego ramy prawne;
- technik pisanie scenariuszy.

I. Kwalifikujący się kandydaci

Niniejsze zaproszenie jest skierowane do kandydatów należących do jednej z niżej wymienionych kategorii, którzy prowadzą działalność w ramach:

- szkół filmowych i telewizyjnych,
- uniwersytetów,

- wyspecjalizowanych ośrodków kształcenia zawodowego,
- przedsiębiorstw prywatnych działających w przemyśle audiowizualnym,
- wyspecjalizowanych organizacji/stowarzyszeń działających w przemyśle audiowizualnym.

II. Budżet

Całkowity budżet przeznaczony na współfinansowanie projektów wynosi **8 mln EUR**. Pomoc finansowa Komisji nie może przekroczyć 50-(60 %) całkowitych kosztów kwalifikowanych. Wkład finansowy jest przyznawany w postaci dotacji. Maksymalny czas trwania projektów wynosi 12 miesiące.

III. Termin składania aplikacji:

Wnioski należy wysłać do Komisji najpóźniej dnia 1.3.2006.

IV. Informacje dodatkowe:

Pełny tekst zaproszenia do składania wniosków oraz formularze zgłoszeniowe dostępne są [pod następującym adresem internetowym](#).

*Opracowanie: Dariusz Kozak, Mateusz Figiel
Biuro Informacyjne Województwa Opolskiego w Brukseli.*